

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
17 April 2003  
Russian  
Original: English

**Пятьдесят седьмая сессия**

Пункт 136 повестки дня

**Финансирование Миссии наблюдателей Организации  
Объединенных Наций в Таджикистане****Заключительный отчет об исполнении бюджета Миссии  
наблюдателей Организации Объединенных Наций в  
Таджикистане****Доклад Генерального секретаря\****Резюме*

Настоящий заключительный отчет об исполнении бюджета содержит информацию об активах, непогашенных обязательствах и остатках средств по состоянию на 30 июня 2002 года, которая вкратце излагается ниже:

Описание	Сумма (в тыс. долл. США)
Денежная наличность	7 963
Минус: обязательства	612
<b>Остаток денежной наличности</b>	<b>7 351</b>
Невыплаченные начисленные взносы и прочая дебиторская задолженность <sup>a</sup>	1 552
<b>Остатки средств</b>	<b>8 903</b>

<sup>a</sup> Включая прочую дебиторскую задолженность и остатки средств по межфондовым операциям к получению в размере 22 000 долл. США.

\* Представление настоящего доклада было задержано в связи с необходимостью проведения внутренних консультаций.

В докладе также содержится информация о поступлениях и расходах Миссии.

Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, изложены в пункте 12 настоящего доклада.

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	1–6	3
II. Отчет об исполнении бюджета .....	7–11	3
III. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее .....	12	5

## **I. Введение**

1. В своей резолюции 968 (1994) от 16 декабря 1994 года Совет Безопасности учредил Миссию наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане (МНООНТ) на период до шести месяцев при условии, что Миссия будет продолжена после 6 февраля 1995 года только в том случае, если стороны достигнут договоренности о продлении действия Соглашения от 17 сентября 1994 года о временном прекращении огня и других враждебных действий на таджикско-афганской границе и внутри страны на период переговоров (S/1994/1102, приложение I) и они будут по-прежнему привержены эффективному прекращению огня, национальному примирению и развитию демократии.
2. В своей резолюции 1138 (1997) от 14 ноября 1997 года Совет Безопасности уполномочил Генерального секретаря увеличить численность МНООНТ. В соответствии с мандатом, утвержденным в этой резолюции, МНООНТ должна была содействовать достижению мира и национального примирения и оказывать помощь в осуществлении Общего соглашения об установлении мира и национального согласия в Таджикистане (A/52/219-S/1997/510, приложение I).
3. В своих последующих резолюциях Совет Безопасности продлевал мандат Миссии. Мандат Миссии истек 15 мая 2000 года.

### **Ликвидация**

4. Вывод персонала и имущества МНООНТ из района Миссии, а также другие задачи по ликвидации на местах осуществлялись в период с 16 мая по 30 июня 2000 года. После выполнения задач по ликвидации на местах дополнительные мероприятия по ликвидации были проведены в Центральных учреждениях в период с 1 июля по 30 сентября 2000 года.
5. Консультативный комитет дал согласие на просьбу Контролера, содержащееся в письме его Председателя от 16 июня 2000 года на имя Генерального секретаря, принять обязательства на сумму, не превышающую 3,4 млн. долл. США брутто (3,3 млн. долл. США нетто), для осуществления мероприятий по ликвидации в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. Соответствующее решение Генеральной Ассамблеи еще не принято.

### **Ликвидация имущества**

6. Информация о ликвидации имущества МНООНТ содержится в докладе Генерального секретаря от 17 июня 2002 года (A/57/89). Генеральная Ассамблея рассмотрит этот доклад на возобновленной пятьдесят седьмой сессии.

## **II. Отчет об исполнении бюджета**

7. Как указано в таблице 1 ниже, сумма поступлений на счет МНООНТ от начисленных взносов составила 72 045 000 долл. США. Эта сумма была распределена Генеральной Ассамблеей в полном объеме.
8. Сумма расходов составила 59 414 000 долл. США, включая 46 000 долл. США на цели осуществления деятельности по ликвидации в период с 1 июля по 30 сентября 2000 года, которая частично компенсируется сокращением расходов на 4 402 000 долл. США в результате сокращения или аннулирования

обязательств, относящихся к предыдущим периодам, в результате чего скорректированная сумма расходов составляет 55 012 000 долл. США. Неизрасходованный остаток средств на счетах Миссии наблюдателей составил 17 133 000 долл. США, из которых 13 206 000 долл. США было зачтено государствам-членам, в результате чего остаток ассигнований составил 3 927 000 долл. США.

9. Дополнительные поступления состояли из добровольных взносов (2 057 000 долл. США), процентных поступлений (3 034 000 долл. США) и прочих/разных поступлений (786 000 долл. США). Кроме того, за счет остатка средств были произведены корректировки, относящиеся к предыдущим периодам, в размере 901 000 долл. США.

10. Информация об активах, обязательствах и остатках средств на счетах МНООНТ по состоянию на 30 июня 2002 года показана в таблице 2 ниже.

11. Активы МНООНТ по состоянию на 30 июня 2002 года включали наличность в размере 7 351 000 долл. США и невыплаченные начисленные взносы и прочую дебиторскую задолженность на сумму 1 552 000 долл. США. Списание сумм по невыплаченным начисленным взносам и прочей дебиторской задолженности будет произведено по получении соответствующих средств от государств-членов.

Таблица 1

**Поступления, расходы и остатки средств за период со времени учреждения 16 декабря 1994 года по 30 июня 2002 года**

(В тыс. долл. США)

	Сумма
<b>Поступления</b>	
Начисленные взносы	72 145
<b>Расходы</b>	
Расходы	59 414
Сокращение или аннулирование обязательств, относящихся к предыдущим периодам	(4 402)
<b>Чистая сумма расходов</b>	<b>55 012</b>
Неизрасходованный остаток средств	17 133
Суммы, зачтенные государствам-членам	(13 206)
<b>Остаток ассигнований</b>	<b>3 927</b>
Добровольные взносы	2 057
Процентные поступления	3 034
Прочие/разные поступления	786
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(901)
<b>Остаток средств</b>	<b>8 903</b>

Таблица 2  
**Активы, обязательства и остаток средств по состоянию на 30 июня 2002 года**

(В тыс. долл. США)

	Сумма
<b>Активы</b>	
Денежная наличность	7 963
Минус: обязательства	612
<b>Остаток денежной наличности</b>	<b>7 351</b>
Невыплаченные начисленные взносы и прочая дебиторская задолженность <sup>a</sup>	1 552
<b>Чистые активы</b>	<b>8 903</b>
<b>Остаток средств</b>	<b>8 903</b>

<sup>a</sup> Включая прочую дебиторскую задолженность и остатки средств по межфондовым операциям к получению в размере 22 000 долл. США.

### III. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее

12. В связи с финансированием МНООНТ Генеральной Ассамблее необходимо принять следующие меры:

- а) пропорционально распределить дополнительную сумму в размере 46 000 долл. США за период с 1 июля по 30 сентября 2000 года;
- б) зачесть пропорционально распределенную дополнительную сумму в размере 46 000 долл. США, указанную в пункте (а) выше, в счет неизрасходованного остатка средств в размере 17 133 000 долл. США;
- в) приостановить возврат имеющейся денежной наличности государствам-членам до улучшения финансовой ситуации с учетом общего финансового положения Организации и того факта, что по состоянию на 15 марта остаются невыплаченными начисленные взносы на деятельность по поддержанию мира в размере 1,5 млрд. долл. США.